DOPLŇUJÍCÍ PRAVIDLA BEZPEČNÉ PRÁCE

1. Vyhněte se řezání hřebíků. Před řezáním opracovávaný výrobek prohlédněte a odstraňte z něj všechny hřebíky.
2. Neřežte prázdné/duté trubky.
3. Neřežte nadrozměrné obrobky.
4. Před řezáním zkontrolujte, zda je dostatečná vůle pod obrobkem, aby pilový list nenarazil do podlahy, do pracovního stolu apod.
5. Držte přímočarou pilu pevně oběma rukama.
6. Před zapnutím vypínače se přesvědčte, zda se pilový list nedotýká obrobku.
7. Nedotýkejte se pohybujících se částí.
8. NEDOTÝKEJTE SE KOVOVÝCH SOUČÁSTÍ PŘÍMOČARÉ PILY při prořezávání stěn, podlah nebo takových míst, kde se mohou vyskytovat vodivé elektrické vodiče! Držte pilu pouze za její izolované části určené k uchopení. Předejdete tak možnému úrazu elektrickým proudem, kdyby došlo k řezání do vodivého elektrického vodiče.
9. Neodkládejte běžící pilu. Uvádějte pilu do činnosti jen když ji držíte v rukou.
10. Po vypnutí pily vždy vyčkejte, až se pilový list zcela zastaví a pak teprve vytahujte pilový list z obrobku.
11. Bezprostředně po řezání se nedotýkejte ani pilového listu ani opracovávaného předmětu; nástroj nebo součást mohou být mimořádně horké a mohlo by dojít k popálení.

ZAPAMATUJTE SI TATO PRAVIDLA BEZPEČNÉ PRÁCE A ŘIĎTE SE JIMI.

NÁVOD K OBSLUZE

Nasazování nebo odnímání pilového listu (obr. 1 a 2)

UPOZORNĚNÍ:

- ***Před nasazováním nebo odnímáním pilového listu se vždy přesvědčte, zda je přímočará pila vypnutá a její zástrčka odpojená od zásuvky přívodní sítě.***
- ***Vždy očistěte všechny třísky nebo cizí materiál ulpívající na pilovém listu a/nebo na držáku pilového listu. Opomenutí to provést může být příčinou nedostatečného utažení listu při upínání a následně vážného úrazu.***

Při nasazování pilového listu povolte šroub na držáku listu imbus-klíčem. Otočte pilový list tak, aby zuby směřovaly dopředu a vsaďte pilový list co nejdále do držáku. Přesvědčte se, že zadní hrana pilového listu dosedá do válečku. Dotažením šroubu pak zajistěte pilový list v držáku.
Při demontáži pilového listu postupujte v obráceném pořadí výše popsaných úkonů.

Seřízení válečku (obr. 3)

Imbus-klíčem povolte šroub na zadní straně základní desky pily. Posuňte přítlačnou lištu tak, aby se váleček lehce dotýkal pilového listu. Dotažením šroubu zajistěte základní desku pily a přítlačnou lištu.

POZNÁMKA: Váleček příležitostně namažte.

Uložení imbus-klíče (obr. 4)

Pokud imbus-klíč právě nepoužíváte, může být vhodně uložený v místě a způsobem patrným z **obr. 4**.

Protiprachový kryt (obr. 5)

UPOZORNĚNÍ:
Pokud při práci máte protiprachový kryt dole, vždy mějte nasazeny ochranné brýle.

Zatáhněte protiprachový kryt dolů, aby z místa řezu neodletovaly piliny. Při pokosových řezech ale protiprachový kryt vždy zcela zvedněte nahoru.

Funkce vypínače (obr. 6)

UPOZORNĚNÍ:
Před zasunutím zástrčky přímočaré pily do zásuvky přívodní sítě se vždy přesvědčte, zda vypínač správně funguje a zda se při uvolnění vrací do polohy "VYPNUTO".

Spuštění pily se provádí jednoduše - zatažením za vypínač. Zastavení - uvolněním vypínače. Pila poběží nepřetržitě, zatáhnete-li za vypínač a pak stisknete aretovací tlačítko. Zastavení pily z takto zapnutého chodu se provede plným zatažením za vypínač s následným uvolněním.

Nastavení rychlosti (obr. 7)

Pouze pily 4323

Rychlost přímočaré pily lze plynule měnit od 500 do 3100 zdvihů za minutu otáčením regulační stupnice. Ke zvýšení rychlosti dochází při otáčení stupnicí směrem k číslice 6; ke snížení rychlosti dochází při otáčení regulační stupnicí směrem k číslici 1. V následující tabulce jsou uvedeny správné rychlosti, které je třeba zvolit při řezání určitého výrobku. Přiměřená rychlost se může ale též lišit podle toho, jaká je tloušťka řezaného výrobku. Všeobecně pak platí, že vyšší rychlosti umožňují řezat rychleji, ale provozní životnost pilových listů se zkracuje.

Opracovávaný výrobek	Číslo na regulační stupnici
Dřevo	5-6
Měkká ocel	3-6
Nerezová ocel	3-4
Hliník	3-6
Plast	1-4

UPOZORNĚNÍ:
Regulační stupnicí se otáčejte jen do číslice 6 a zpět do číslice 1. Nesnažte se silou přetočit stupnici za číslici 6 nebo 1, mohlo by tím dojít k vyřazení regulační funkce stupnice.

Ovládání (obr. 8)

UPOZORNĚNÍ:
Držte pilu vždy tak, aby základní deska byla naplocho na opracovávaném výrobku.

Nerespektování této zásady může vést k prasknutí pilového listu a následně k vážnému úrazu.

Zapněte pilu a vyčkejte, dokud pilový list nenaběhne na plnou rychlost. Pak položte základní desku pily naplocho na výrobek a jemně posunujte pilu dopředu podél přímky řezání, kterou si předem vyznačíte. Při řezání do oblouku postupujte dopředu velmi zvolna.

Řezání na pokos

UPOZORNĚNÍ:
- ***Před nakloněním základní desky pily se vždy přesvědčte, zda je pila vypnutá a odpojená od zásuvky.***
- ***Před řezáním na pokos zcela zvedněte protiprachový kryt.***

Je-li základní deska nakloněná, dají se provádět pokosové řezy v úhlech mezi 0° a 45° (doprava nebo doleva). **(obr. 9)**

Imbus-klíčem povolte šroub vzadu na základní desce. Posuňte základní desku tak, aby se šroub dostal do středu křížové drážky v základní desce. **(Obr. 10)&**

Nakloňte základní desku tak, aby to odpovídalo požadovanému úhlu pokosu. Hrana skříně motoru ukazuje úhel pokosu. Zkontrolujte dotyk mezi zadní hranou pilového listu a válečkem, a pak dotažením šroubu bezpečně zajistěte základní desku v nastavené poloze. **(Obr. 11)&**

Čelní oříznutí (obr. 12)

Imbus-klíčem povolte šroub vzadu na základní desce a pak posuňte základní desku zcela dozadu. Pak šroub dotáhněte a zajistěte tak základní desku pily.

Výřezy

Výřezy lze provádět některou ze dvou metod A a B.

A. Vrtání začátečního otvoru: Pro vnitřní výřezy bez vodicího řezu z okraje vyvrtejte nejprve startovací otvor o průměru 12 mm nebo větší. Do tohoto otvoru zastrčte pilový list a zde začněte řez. **(obr. 13)**

Legenda k obrázkům

1. Šroub
2. Imbus-klíč
3. Povolte
4. Držák pilového listu
5. Pilový list
6. Váleček
7. Přítlačná lišta
8. Šroub
9. Základní deska
10. Háček
11. Protiprachový kryt
12. Vypínač
13. Aretovací tlačítko
14. Stupnice pro nastavení rychlosti
15. Řezná dráha
16. Úhel pokosu
17. Hrana skříně motoru
18. Otvor pro začátek řezu
19. Odsávací hadice
20. Rozřezávací pravítko
21. Šroub
22. Vodítko pravítka
23. Knoflík se závitem
24. Vodicí čep při kruhovém řezání
25. Výstupky
26. Ochrana proti roztřepení řezu

SPECIFIKACE:

Model	**4322**	**4323**
Zdvih	18 mm	18 mm
Počet zdvihů za minutu	3100	500 až 3100
Řezný výkon		
Dřevo	65 mm	65 mm
Měkká ocel (ocel s malým obsahem uhlíku)	6 mm	6 mm
Celková délka	207 mm	207 mm
Čistá hmotnost	1,7 kg	1,7 kg

- S přihlédnutím k pokračujícímu výzkumu a vývoji se mohou specifikace změnit bez předchozího oznámení.
- Poznámka: Specifikace se může lišit podle státu, ve kterém se zařízení prodává.

Připojení k elektrické síti

Tato přímočará pila se musí připojit k přívodu elektrického proudu stejného napětí jako je napětí uvedené na výrobním štítku. Smí to být pouze jednofázový přívod střídavého proudu. Zařízení má v souladu s evropskými normami (ES) zdvojenou elektrickou izolaci a může se proto připojit i k zásuvkám bez zemnicího vodiče.

Upozornění na bezpečnost

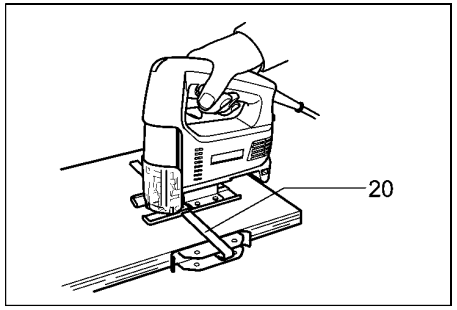
V zájmu vlastní bezpečnosti se seznamte i s přiloženými „Bezpečnostními předpisy“ a řiďte se jimi.

SYMBOLY

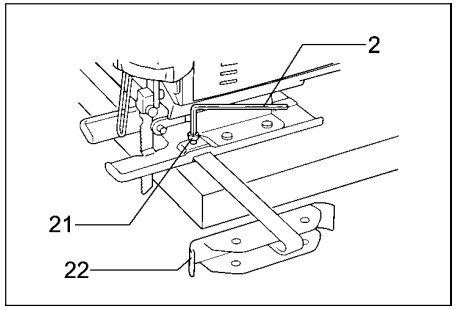
Na následujících obrázcích jsou uvedeny symboly, které naleznete na této přímočaré pile.

Před uvedením pily do činnosti se ubezpečte, že významu těchto symbolů rozumíte.

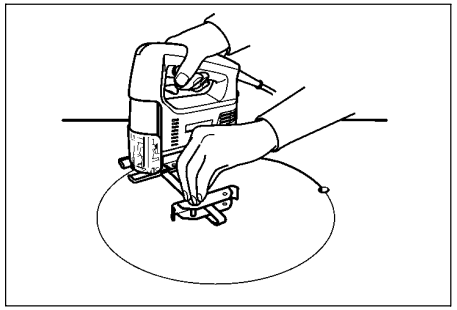
	Přečtěte si návod k obsluze
	DVOJITÁ IZOLACE



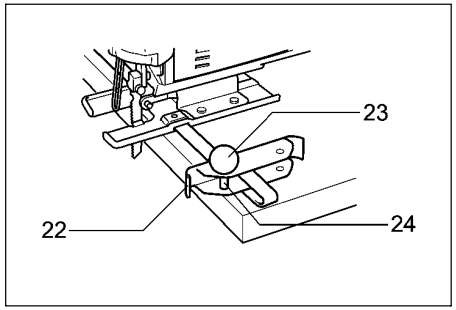
17



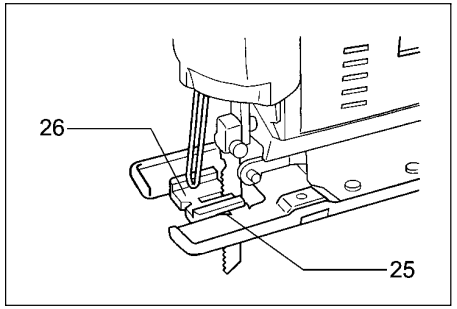
18&



19



20



21

B. Zapichovací řezání: Pokud pečlivě dodržíte následující postup, nemusíte vrtat začáteční otvory nebo provádět zaváděcí řez.
   (1) Vyklopte pilku dopředu na přední hranu základní desky tak, aby byl pilový list právě nad povrchem opracovávaného výrobku. **(obr. 14)**
   (2) Přitlačte na pilku tak, aby se přední hrana základní desky při následujícím zapnutí pilky nepohnula, a jemně a pomalu snižujte zadní konec pilky.
   (3) Když pilový list proděraví opracovávaný výrobek, zvolna spouštějte základní desku pilky dolů na povrch opracovávaného výrobku.
   (4) Dokončete řez normálním způsobem.

Dokončení hran (obr. 15)

K oříznutí hran nebo k úpravě rozměrů veďte pilový list lehce kolem uříznutých okrajů.

Řezání kovů

Při řezání kovů vždy používejte vhodnou řeznou/chladicí kapalinu. Při opomenutí použít tuto kapalinu dojde k výraznému opotřebování pilového listu. Místo chladicí kapaliny je možné spodní stranu opracovávaného výrobku namazat mazacím tukem.

Odsávání prachu (obr. 16)

Čistotu při řezání je možné udržovat připojením přímočaré pily k odsávacímu zařízení/vysavači Makita. Připojte hadici vysavače k otvoru na zadní straně přímočaré pily. Před uvedením pily do činnosti stáhněte protiprachový kryt dolů.

UPOZORNĚNÍ:
Před připojováním a odpojováním příslušenství a jiného vybavení se vždy přesvědčte, zda je pila vypnutá a odpojená od zásuvky přívodní sítě.

1.& Přímé řezy (obr. 17& 18)
Při opakovaném řezání šířek 160 mm nebo méně se použitím rozřezávacího pravítka zajistí rychlé, čisté a rovné řezy. Rozřezávací pravítko instalujte tak, že je vložíte do obdélníkového otvoru na boku základní desky. Vodítko pravítka přitom musí být otočeno dolů. Vysuňte pravítko do polohy odpovídající požadované šířce řezu a pak jej zajistěte dotažením šroubu.

2.& Kruhové řezy (obr. 19 & 20)
Pro řezání kružnic nebo oblouků o poloměru 170 mm nebo méně instalujte rozřezávací pravítko následujícím postupem.
Vložte pravítko do obdélníkového otvoru na boku základní desky tak, aby vodítko pravítka bylo otočeno nahoru. Prostrčte vodicí čep pro kruhové řezání některým ze dvou otvorů ve vodítku pravítka. Na čep našroubujte knoflík se závitem.
Čep se tím současně zajistí. Nyní vysuňte pravítko na požadovaný poloměr řezu a dotáhněte šroub, aby se pravítko zajistilo v nastavené poloze. Pak posuňte základní desku pilky zcela dopředu.

Přípravek zabraňující roztřepení řezu (volitelné vybavení) (obr. 21)

Aby řezy nebyly roztřepené, může se používat příslušenství zabraňující vzniku roztřepení. Před nasazením tohoto přípravku posuňte základní desku zcela dopředu. Pak zařízení vložte mezi dva výstupky na základní desce pilky.

UPOZORNĚNÍ:
Přípravek zabraňující roztřepení řezu se nedá použít při řezech na pokos.

ÚDRŽBA

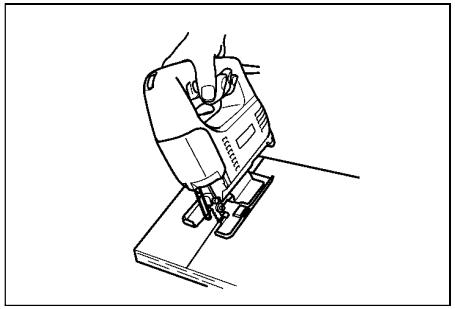
UPOZORNĚNÍ:

Před prováděním jakýchkoliv oprav nebo údržby se vždy přesvědčte, zda je přímočará pila vypnutá a její přívodní šňůra odpojená od přívodní sítě.

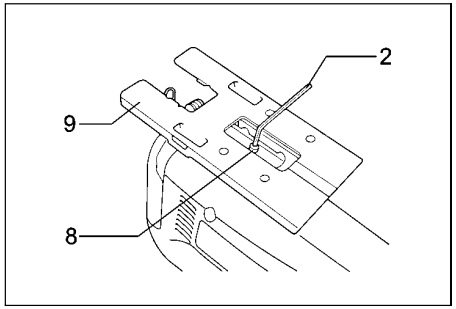
Aby zařízení bylo stále bezpečné a spolehlivé, má opravy, údržbu nebo seřizování provádět autorizované opravářské středisko Makita.

ZÁRUKA

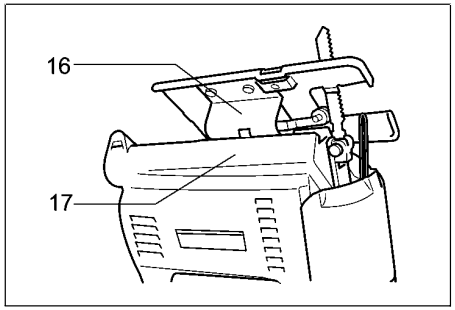
Zaručujeme, že značková zařízení Makita odpovídají platným zákonům a předpisům státu, ve kterém se stroj používá. Záruka se nevztahuje na poškození nebo závady, ke kterým došlo v důsledku normálního opotřebení, vinou přetěžování nebo nesprávného zacházení s výrobkem. Prosíme, abyste v případě uplatňování nároků ze záruky zaslali tento výrobek nerozmontovaný spolu s přiloženým ZÁRUČNÍM LISTEM svému prodejci nebo do servisního střediska Makita.



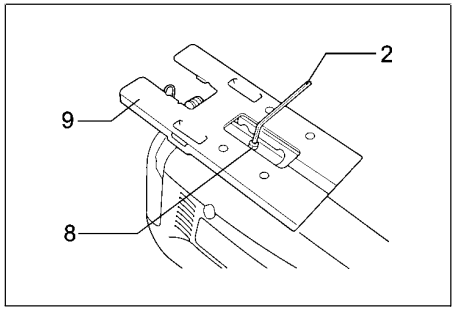
9



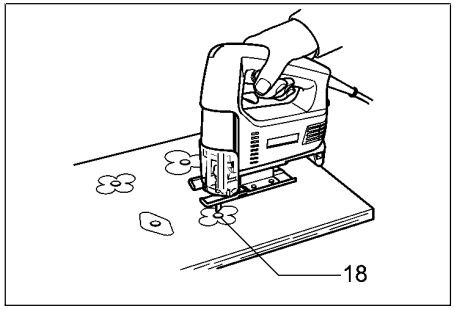
10



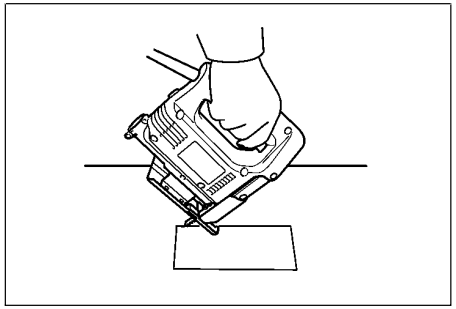
11



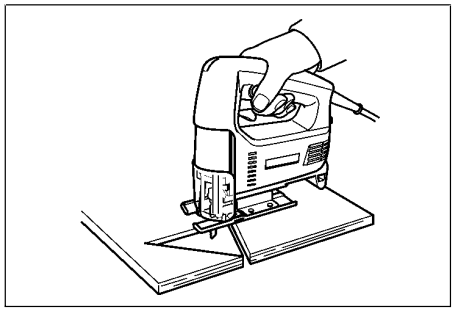
12



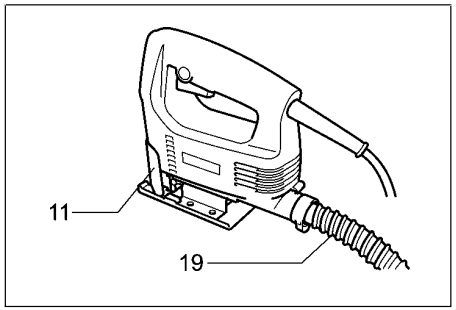
13



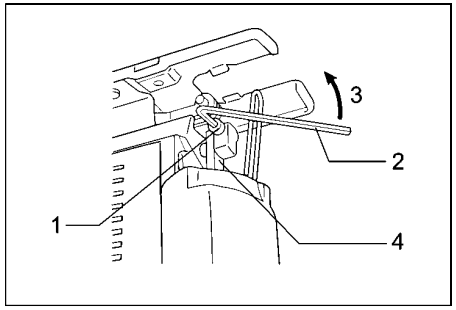
14



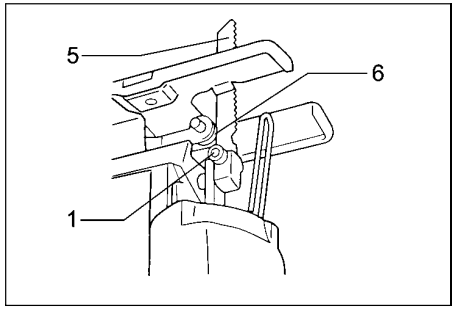
15



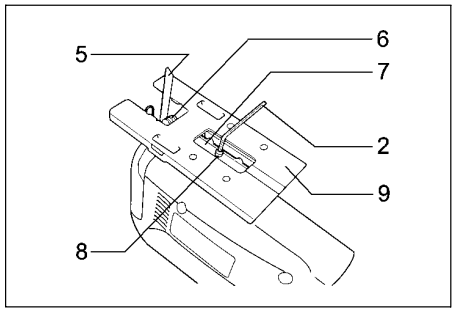
16



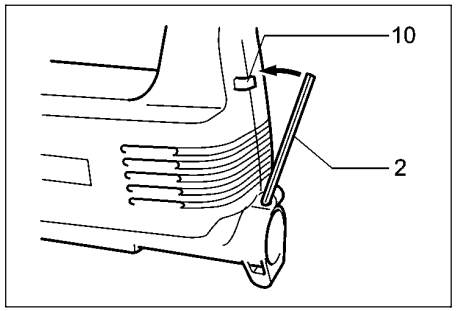
1



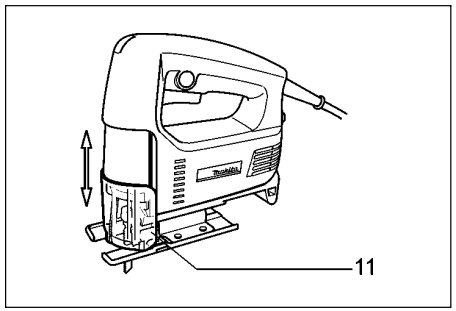
2



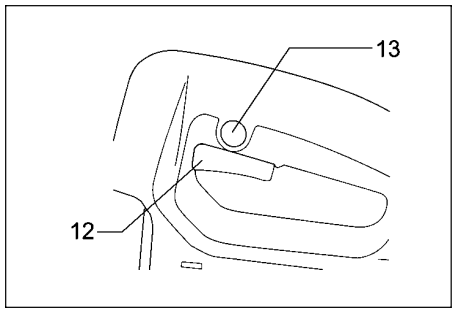
3



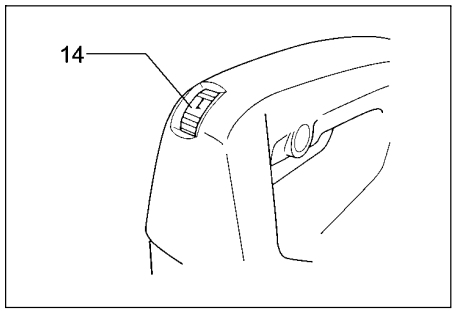
4



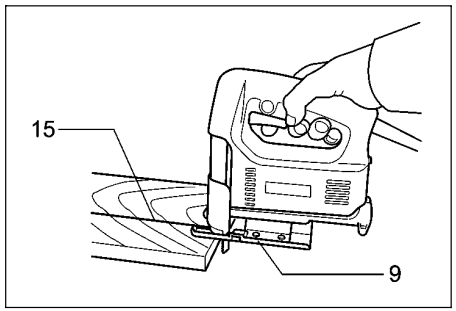
5



6



7



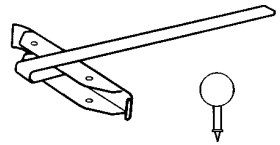
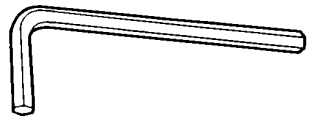
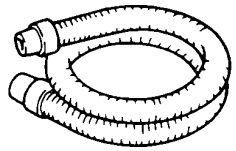
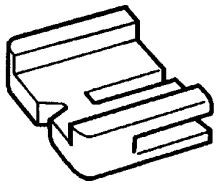
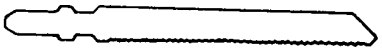
8

PŘÍSLUŠENSTVÍ

UPOZORNĚNÍ:

V následující části tohoto návodu je uvedeno příslušenství nebo přídavné zařízení, které se doporučuje k používání s popsaným zařízením značky Makita.

Používání jiného příslušenství nebo přídavného zařízení než je uvedeno představuje nebezpečí pro vznik úrazu. Uvedené příslušenství nebo přídavné zařízení se musí používat pouze správným způ sobem a k účelu, ke kterému je určeč.

• Souprava pravítka pro rozřezávání	
• Imbus-klíč	
• Odsávací hadice 28	
• Přípravek zabraňující roztřepení řezu	
• Pilový list	

Označení listu	Počet zubů na palec	Řezná délka
Č. 51	24	65 mm
Č. 58	8	80 mm
Č. 59	8	80 mm
Č. B-10	9	80 mm
Č. B-11	9	75 mm
Č. B-12	6	80 mm
Č. B-13	8	80 mm
Č. B-14	18	50 mm
Č. B-15	12	50 mm
Č. B-16	6	80 mm
Č. B-17	6	70 mm
Č. B-18	14	45 mm
Č. B-19	12	65 mm
Č. B-21	12	75 mm
Č. B-22	24	50 mm
Č. B-23	14	50 mm
Č. B-24	32	50 mm
Č. B-25	9	75 mm
Č. B-26	9	70 mm
Č. B-27	24	50 mm
Č. B-16L	6	150 mm
Č. BR-13	9	64 mm

Hlučnost a vibrace modelu 4322/4323

Typická hladina akustického tlaku je 83 dB(A)

Hladina hlučnosti při činnosti může překročit 85 dB(A)

- Použijte sluchové ochranné pomůcky -

Typická vážená efektivní hodnota zrychlení je 5 m/s^2

14. **Stroje a zařízení pečlivě udržujte**
    Udržujte stroje a nástroje čisté a naostřené, budou bezpečnější a výkonnější.
    Dodržujte návod pro mazání a pro výměnu příslušenství. Pravidelně kontrolujte přívodní šňůry, a jsou-li poškozené, dejte je opravit do autorizované servisní opravny. Pravidelně kontrolujte prodlužovací šňůry a vyměňte je, jsou-li poškozené. Udržujte ovládací páky suché a čisté, nezamaštěné olejem nebo tukem.
15. **Odpojujte zařízení od přívodní sítě**
    Odpojte stroje a zařízení od přívodní sítě, když se nepoužívají, ale také před údržbou nebo před výměnou příslušenství, jako jsou lopatky, vrtáky, špičky a jiné používané nástroje.
16. **Odstraňujte montážní a seřizovací klíče**
    Zvykněte si kontrolovat a přesvědčovat se, zda jste před uvedením zařízení do chodu odstranili montážní a seřizovací klíče.
17. **Zabraňte nechtěnému spuštění**
    Nedržte prst na vypínači, přenášíte-li dané zařízení připojené k zásuvce.
    Přesvědčte se, zda je vypínač vypnutý, když připojujete zástrčku do zásuvky napájecí sítě.
18. **Venkovní použití prodlužovacích šňůr**
    Při použití daného zařízení venku použijte pouze prodlužovací šňůry určené k použití ve venkovním prostředí a takto označené.
19. **Buďte pozorní**
    Neustále myslete na to, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte s žádným nástrojem, zařízením nebo na žádném stroji, jste-li unaveni.
20. **Kontrolujte poškozené součásti**
    Před každým použitím jakéhokoliv zařízení, nástroje nebo stroje pečlivě zkontrolujte ochranné kryty a ostatní součásti, zda nejsou poškozené, a stanovte, zda budou správně fungovat a plnit funkci, ke které jsou určeny.
    Zkontrolujte vzájemné ustavení pohybujících se částí do osy nebo do přímého směru, připojení pohyblivých částí či zda nedošlo ke lomu součástí. Zkontrolujte montáž a další podmínky, které by mohly ovlivnit činnost zařízení. Poškozené ochranné kryty a ostatní součásti dejte řádně opravit nebo vyměnit. Svěřte to autorizovanému servisnímu středisku, pokud to někde v tomto návodu k obsluze není uvedeno jinak. Dejte vyměnit vadné vypínače také v autorizovaném servisním středisku. Nepoužívejte žádný stroj nebo zařízení, jestliže jej vypínač nedokáže zapnout nebo vypnout.
21. **Výstraha**
    Použití jiného příslušenství nebo vybavení než takového, které doporučuje návod k obsluze nebo takového, které není uvedené v příslušném katalogu elektricky poháněných nástrojů může být nebezpečné a příčinou úrazu.
22. **Dejte nástroj nebo zařízení opravit odborníkovi**
    Tento elektrický spotřebič odpovídá platným bezpečnostním předpisům. Opravu elektrického spotřebiče smějí provádět pouze odborníci. V opačném případě to může být pro uživatele značně nebezpečné.

Dodržujte tyto pokyny. Uložte je tak, abyste do nich mohli kdykoliv znovu nahlédnout.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Prosíme, přečtěte si tyto předpisy pro bezpečnou práci a dodržujte je.

POKYNY PRO BEZPEČNOU PRÁCI

Výstraha! Při použití elektrických strojů a zařízení musíte vždy dodržovat základní bezpečnostní předpisy a dbát na dodržování opatření pro zajištění bezpečné práce, aby se snížilo riziko vzniku požáru, elektrického rázu nebo nebezpečí úrazu elektrickým proudem či jiného úrazu. K tomu je třeba respektovat i následující zásady.
Přečtěte si všechny tyto pokyny, než začnete s tímto zařízením pracovat, řiďte se jimi a uschovejte je, abyste do nich mohli kdykoliv nahlédnout.

Pro bezpečnou práci:

1. **Udržujte čistotu na pracovišti**
   Nepořádek na pracovišti a na pracovním stole přivolává úrazy.
2. **Berte v úvahu pracovní prostředí**
   Nevystavujte elektrická zařízení účinkům deště. Nepoužívejte stroje s elektrickým pohonem ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Pracoviště musí být vždy dobře osvětlené. Nepoužívejte zařízení s elektrickým pohonem v prostředí, kde se vyskytují hořlavé kapaliny nebo jsou přítomny hořlavé plyny.
3. **Ochranný kryt proti úderu elektrickým proudem**
   Vyhýbejte se dotyku těla s uzemněnými povrchy (např. potrubími, radiátory, sporáky, chladničkami).
4. **Nedovolte přístup dětem na pracoviště**
   Nedovolte přihlížejícím osobám dotýkat se zařízení nebo prodlužovací šňůry. Všichni návštěvníci se musí zdržovat jen mimo plochu daného pracoviště.
5. **Uložte nepotřebná zařízení**
   Pokud se zařízení právě nepoužívají, má být vše a správně uloženo v suchém, vysoko položeném nebo uzamykatelném místě, a mimo dosah dětí.
6. **Nepřetěžujte použité zařízení**
   Práce se bude dařit lépe a bude bezpečnější při takovém výkonu zařízení, pro který je dané zařízení určené.
7. **Používejte správné zařízení**
   Nepoužívejte malé stroje nebo malá zařízení k pracím, ke kterým je třeba použít stroje nebo zařízení určená pro těžký provoz. Nepoužívejte pracovní zařízení k účelům, ke kterým nejsou určena; např. nepoužívejte kotoučovou pilu k řezání větví nebo kmenů.
8. **Noste správný oděv**
   Nenoste volný oděv nebo šperky a ozdoby. Mohou se zachytit za pohybující se součásti zařízení. Při práci venku se doporučují pryžové rukavice a protiskluzová obuv. Máte-li dlouhé vlasy, chraňte si je pokrývkou hlavy.
9. **Používejte ochranné brýle**
   Je-li prováděná práce zdrojem prašnosti, používejte také štítek na obličej nebo masku proti prachu.
10. **Připojte odsávací zařízení**
    Je-li pracovní zařízení vybavené pro připojení odsávacího zařízení nebo sběrného zařízení, zabezpečte, aby takové zařízení bylo ke stroji bezpečně připojeno a řádně používáno.
11. **Nezacházejte špatně s elektrickou přívodní šňůrou**
    Nikdy nenoste stroj nebo zařízení za přívodní šňůru a při odpojování od zásuvky to neprovádějte taháním za šňůru. Chraňte šňůru před teplem, olejem a ostrými předměty.
12. **Upevněte předmět, na kterém pracujete**
    Použijte úpinky nebo svěrák k upnutí daného obrobku. Je to bezpečnější než držení v ruce a uvolní to obě ruce k ovládání stroje a k provádění práce.
13. **Nepřemáhejte se**